

# **Condiciones generales de compra y entrega**

BFC Fahrzeugteile GmbH

## **I. Vigencia de las condiciones**

Estas condiciones generales de compra y entrega rigen para todos los actos jurídicos de BFC Fahrzeugteile GmbH (BFC) con empresas y otras personas de conformidad con el artículo 310 del código civil alemán (BGB por sus siglas en alemán). Estas condiciones tienen vigencia exclusiva en todos los negocios realizados por nosotros. Las condiciones comerciales de nuestros socios contractuales, que difieran de estas, serán aplicables únicamente si así ha sido reconocido explícitamente por nosotros por escrito; aun cuando teniendo conocimiento de esas condiciones comerciales contrarias llevemos a cabo un acto jurídico directamente y sin reservas.

## **II. Condiciones de compra**

### **2. Pedidos, confirmaciones de encargos**

- 2.1 Solo tienen validez los encargos ordenados por escrito. Los acuerdos verbales requieren de nuestra confirmación por escrito.
- 2.2 El pedido debe ser confirmado de forma inmediata y aceptado en los términos especificados por nosotros en el mismo.

### **3. Precios, pago, descuento**

- 3.1 Si no se acuerdan otros términos, los precios y descuentos indicados en el pedido son precios cerrados que incluyen la entrega franco a domicilio y el embalaje.
- 3.2 BFC realiza los pagos a 30 días con un descuento del 3 % o netos a 60 días.

### **4. Plazo de entrega, transmisión del riesgo**

- 4.1 El plazo de entrega especificado en el pedido es vinculante.
- 4.2 El proveedor asume el riesgo de pérdida o deterioro hasta la recepción de la mercancía por nosotros o por nuestros encargados en el lugar de destino de la mercancía.

### **5. Garantía**

- 5.1 La obligación de examen por parte de BFC se limita a la cantidad y a los daños de transporte.
- 5.2 Carecen de efecto las atenuaciones o limitaciones de responsabilidad de nuestros proveedores. Se aplican las disposiciones legales.

### **6. Responsabilidad por el producto, derechos de protección**

- 6.1 En tanto el proveedor sea responsable de los daños en el producto, este nos exime de eventuales reclamaciones de terceros y asume todos los costes y expensas, incluyéndose aquí posibles acciones judiciales o de retirada de los productos.
- 6.2 El proveedor garantiza no haber vulnerado ningún derecho de terceros en relación con su suministro. En caso de reclamación de terceros por vulneración de sus derechos, el proveedor se compromete a eximirnos inmediatamente de esas pretensiones y de todos los costes relacionados con ellas.

## **III. Condiciones de venta**

### **7. Oferta, pedido y contratación**

- 7.1 Nuestras ofertas son sin compromiso y no vinculantes, a no ser que se declare explícitamente la obligatoriedad. Los encargos realizados a partir de nuestra oferta, así como las declaraciones de aceptación y todos los pedidos de nuestros clientes pasan a ser firmes únicamente tras nuestra confirmación por escrito, a no ser que se acuerden explícitamente otros términos.
- 7.2 En caso de existir diferencias entre la confirmación del pedido por nosotros y la oferta del cliente, este está obligado a oponerse a nuestra confirmación del pedido por escrito de forma inmediata, a saber, en un plazo máximo de 3 días. En caso contrario, su silencio tendrá validez como aceptación de los suministros y cumplimientos indicados en la confirmación del pedido y con las condiciones allí especificadas.

### **8. Plazos de entrega y de cumplimiento**

- 8.1 Los plazos y tiempos de cumplimiento solo serán vinculantes cuando nosotros hayamos confirmado explícitamente su obligatoriedad.
- 8.2 Estamos autorizados a efectuar entregas parciales y anticipadas en todo momento, a no ser que se acuerde explícitamente una prestación unitaria del servicio.
- 8.3 BFC se reserva el derecho de colocar sobre órdenes hasta un máximo de 10%. La facturación se hará basada en las cantidades reales entregadas

### **9. Transmisión del riesgo y envío**

- 9.1 El riesgo se transmite al cliente en el momento en que se hace entrega de los productos a la persona encargada del transporte o,

en el caso de los envíos, cuando salen de la fábrica o cuando se notifica la disponibilidad para el envío, aun cuando se haya acordado la entrega a portes pagados.

- 9.2 Solo se contratará un seguro para los daños de transporte por deseo explícito del cliente, a su nombre y a su cuenta.

### **10. Precios y condiciones de pago**

- 10.1 Los precios indicados por nosotros se entienden netos de fábrica y no incluyen embalaje, porte, franqueo ni seguro de transporte. El impuesto sobre el valor añadido legal no está incluido en el precio.
- 10.2 Los pagos deben efectuarse libres de gastos y sin ningún tipo de descuento, más el impuesto sobre el valor añadido vigente aplicable y en un plazo de 30 días desde la fecha de la factura.
- 10.3 No se admite la compensación de cuentas recíprocas del cliente con cuentas a cobrar por nosotros, a no ser que la cuenta a cobrar del cliente esté reconocida o haya adquirido fuerza de cosa juzgada.

### **11. Reserva de la propiedad**

- 11.1 Queda reservada la propiedad de nuestra mercancía hasta el recibo íntegro de todos los pagos derivados de la relación contractual con nuestro cliente.
- 11.2 Toda modificación o transformación de los objetos suministrados por parte del cliente se realiza siempre para nosotros como fabricante, pero sin compromiso para nosotros. En caso de caducar nuestra propiedad debido a una unión, mezcla o modificación con otros objetos de propiedad ajena, el cliente nos transfiere la propiedad proporcional sobre el objeto propiamente dicho en función de su valor (importe de la factura). El cliente custodia la propiedad en nuestro nombre gratuitamente.
- 11.3 El cliente está autorizado a modificar la mercancía en reserva en el curso normal de su actividad comercial y a venderla siempre que no haya incurrido en demora. No se permiten pignoraciones ni transmisiones de garantías. Por razones de seguridad, el cliente nos cede ya ahora plenamente los derechos que adquiere sobre la mercancía en reserva mediante la venta de esta o por otras razones jurídicas.
- 11.4 El cliente está obligado a adoptar las medidas necesarias para salvaguardar nuestra reserva de la propiedad. En caso de intervención de terceros en la mercancía en reserva, el cliente informará de nuestra propiedad y nos lo notificará de inmediato.
- 11.5 Toda infracción del contrato por parte del cliente, en particular en caso de demora en el pago, nos autoriza a retirar la mercancía en reserva. La retirada de la mercancía no implica una rescisión del contrato, a no ser que nosotros así lo hayamos declarado explícitamente por escrito. Estamos autorizados a utilizar la mercancía retirada. El beneficio obtenido de esa utilización será deducido de los débitos del cliente, previo descuento de los costes razonables generados por la utilización.

### **12. Reclamaciones por defectos, responsabilidad**

- 12.1 Nuestra responsabilidad se limita a casos de premeditación y negligencia grave, a no ser que se nos atribuya una infracción sustancial del contrato, en cuyo caso nuestra responsabilidad se limita a los daños típicos previsible del contrato.
- 12.2 El monto de nuestra responsabilidad está limitado a los daños que pueden generarse típicamente en los suministros de nuestros productos, con una suma máxima de responsabilidad civil asegurada de 2 millones de euros.
- 12.3 Las limitaciones de responsabilidad no rigen en casos de lesiones físicas o mortales, así como de daños para la salud.

### **13. Herramientas**

Las herramientas permanecen siempre en nuestra propiedad, aun cuando el cliente participe en los costes de fabricación.

## **IV. Cláusulas finales**

Para todos nuestros actos jurídicos rige el derecho de la República Federal de Alemania. Se excluye la aplicación del derecho de compraventa de las Naciones Unidas del 11/04/1980.

El lugar de cumplimiento es la sede de BFC. El fuero territorial o material competente para todos los litigios derivados de las relaciones jurídicas con nosotros es exclusivamente la sede de BFC.